



Совет Безопасности

Distr.: General
18 June 2003
English
Original: English

**Комитет Совета Безопасности,
учрежденный резолюцией 1267 (1999)**

**Письмо Постоянного представителя Португалии
при Организации Объединенных Наций от 17 июня
2003 года на имя Председателя Комитета**

По поручению правительства моей страны имею честь препроводить настоящим доклад, представленный Португалией во исполнение пунктов 6 и 12 резолюции 1455 (2003) Совета Безопасности (см. приложение).

(Подпись) Гонсалу Санта Клара **Гомеш**
Постоянный представитель Португалии
при Организации Объединенных Наций

**Приложение к письму Постоянного представителя
Португалии при Организации Объединенных Наций
от 17 июня 2003 года на имя Председателя Комитета**

**Ответ, представленный во исполнение пунктов 6 и 12
резолюции 1455 (2003) Совета Безопасности**

I. Введение

1. Просьба представить описание деятельности, если таковая ведется, Усамы бен Ладена, организации «Аль-Каида», движения «Талибан» и их сообщников в вашей стране, указать, какую угрозу она представляет для страны и региона, а также возможные тенденции.

Такая деятельность не ведется.

II. Сводный перечень

2. Каким образом перечень, составленный Комитетом, учрежденным резолюцией 1267, инкорпорирован в юридическую систему вашей страны и ее административную структуру, включая органы финансового контроля, полицию, иммиграционный контроль, таможенную службу и консульские учреждения?

11 октября 2001 года правительство Португалии в качестве свидетельства своей приверженности делу борьбы с терроризмом опубликовало через министерство финансов постановление¹ о замораживании всех финансовых ресурсов, принадлежащих лицам и образованиям, включенным в перечень, содержащийся в приложении к постановлению Совета (ЕС) № 467/2001 от 6 марта, с поправками, внесенными в него постановлением Совета (ЕС) № 1354/2001 от 4 июля, которые касаются движения «Талибан».

В указанном постановлении правительство распорядилось в рамках инициативы Европейского союза по осуществлению резолюции 1373 (2001) Совета Безопасности Организации Объединенных Наций распространить перечни лиц и образований, подозреваемых в причастности к террористическим актам 11 сентября, среди учреждений банковской системы в целях получения информации, необходимой для расследований, и ее препровождения компетентным органам в соответствии с указанным постановлением о недопущении использования финансовой системы для целей отмывания денег.

16 февраля 2002 года был опубликован закон № 11/2002, в котором предусматриваются наказания за невыполнение финансовых или торговых санкций, введенных резолюцией Совета Безопасности Организации Объединенных Наций или постановлением Европейского союза, а также ограничения на установление и поддержание финансовых или торговых отношений с государствами, другими образованиями или частными лицами, прямо указанными в этих документах.

¹ Постановление № 21 175/2001 (вторая серия), опубликованное в официальных ведомостях (Diário de República Serie II) от 11 октября 2001 года.

В этом законе предусматриваются наказания за нарушение упомянутых выше санкций, а также наказания для любых лиц, которые:

- предоставляют, прямо или косвенно, средства или финансовые активы образованиям, указанным в соответствующих резолюциях или положениях, или в их интересах; или
- устанавливают или поддерживают правовые отношения, на которые распространяется действие санкций, с любыми лицами, указанными в соответствующих резолюциях или постановлениях, или приобретают или увеличивают часть/долю или контрольную позицию в отношении недвижимого имущества, предприятия или иного рода объединения, в том числе созданного незаконно, если оно находится или учреждено на территории, указанной в таких резолюциях или постановлениях.

Такие деяния караются тюремным заключением на срок от трех до пяти лет.

Кроме того, в указанном законе предусматривается уголовная ответственность юридических лиц, компаний или просто образований *de facto* за преступления, совершаемые их органами или представителями от их имени и в их интересах. В таких случаях основным наказанием является штраф на сумму, не менее суммы операции, но не превышающую сумму этой операции в два раза. Если преступление не связано с операцией, то сумма штрафа составляет от 5000 до 2,5 миллиона евро для финансовых учреждений или от 2500 до 1 миллиона евро для физических лиц или образований иного характера.

3. Сталкивались ли вы с какими-либо проблемами практического характера, в том, что касается фамилий и идентифицирующих данных, включенных в настоящее время в перечень? Если да, то просьба сообщить об этих проблемах.

Отсутствие достаточной информации в отношении идентификационных характеристик соответствующих лиц порождает проблемы, связанные с одинаковыми именами и фамилиями (в одном случае около 50 одинаковых фамилий, включенных в базу данных банковского учреждения, совпали с фамилией одного лица, указанного в перечне Организации Объединенных Наций).

4. Выявлены ли властями на территории вашей страны какие-либо лица или организации, включенные в перечень? Если да, то просьба сообщить о принятых в этой связи мерах.

Не выявлены.

5. Просьба представить Комитету, по мере возможности, имена и фамилии лиц или названия организаций, связанных с Усамой бен Ладеном, или членов движения «Талибан» или «Аль-Каиды», которые не были включены в перечень, если это не наносит ущерба расследованиям или правоохранным действиям.

Мы не располагаем информацией о таких лицах.

6. Имеются ли случаи возбуждения кем-либо из включенных в перечень лиц или организаций судебных исков или процессуальных действий против властей в связи с их включением в перечень? Просьба представить, по возможности, конкретный и развернутый ответ.

Не имеются.

7. Были ли выявлены среди включенных в перечень лиц граждане или постоянные жители вашей страны? Имеется ли у ваших властей какая-либо информация о таких лицах, еще не включенных в перечень? Если да, то просьба представить эту информацию Комитету, а также аналогичную информацию о включенных в перечень организациях, если таковая имеется.

Не были.

8. Просьба указать, были ли приняты какие-либо меры согласно вашему национальному законодательству с целью помешать организациям или лицам заниматься вербовкой или поддерживать членов «Аль-Каиды» при осуществлении деятельности на территории вашей страны и воспрепятствовать привлечению других лиц в учебные лагеря «Аль-Каиды», созданные на вашей территории или в какой-либо другой стране.

В дополнение к ответу на вопрос 2 можно отметить, что в законодательстве Португалии содержатся следующие положения по этому вопросу:

В главе о преступлениях против общественного порядка и мира Уголовного кодекса Португалии² указываются действия, совершаемые террористическими группами, объединениями или организациями, а также террористические действия, совершаемые физическими лицами.

В соответствии со статьей 300 любое лицо, которое поощряет, создает или поддерживает террористическую организацию или становится ее членом, независимо от совершения любого преступления, планируемого этой организацией, наказывается тюремным заключением на срок от 5 до 15 лет. В ней также предусматривается, что любое лицо, возглавляющее террористическую группу, объединение или организацию или руководящее ими, наказывается тюремным заключением на срок от 10 до 15 лет. Действия, составляющие подготовку к созданию террористической группы, объединения или организации, наказываются лишением свободы на срок от 1 года до 8 лет.

В соответствующем положении террористическая группа, объединение или организация определяются как *«любая группа в составе двух или более человек, которые, действуя в сговоре, намереваются поставить под угрозу национальную целостность и независимость или создают помехи, нарушают и препятствуют функционированию государственных учреждений, предусмотренных в Конституции; или же принуждают власти осуществлять действия, воздерживаться от осуществления действий или мириться с осуществлением действий, или запугивают определенных лиц, группы лиц или население в целом посредством совершения преступлений»*.

² Утвержден декретом-законом № 48/95 от 15 марта с поправками, внесенными законом № 65/98 и законом № 77/2001 от 13 июля, законом № 97/2001, законом № 98/2001 и законом № 99/2001 от 25 августа.

- a) *против жизни, физической неприкосновенности или личной свободы;*
- b) *против безопасности транспорта и коммуникаций, включая телеграфную, радио- или телевизионную связь;*
- c) *создающих опасность общего характера посредством поджога, выброса радиоактивных веществ или ядовитых и удушающих газов, совершения действий, вызывающих наводнения или сход лавин, разрушение зданий, заражение продуктов питания и питьевой воды, или путем распространения болезней, эпидемий, вредных растений или опасных животных;*
- d) *подрывной деятельности;*
- e) *с использованием ядерной энергии, применением огнестрельного оружия, взрывчатых веществ или взрывных устройств, зажигательных средств любого рода, или посылок или писем, содержащих взрывные устройства».*

Кроме того, в статье 301 предусматриваются наказания за совершение отдельных террористических актов, предусмотренных в перечне, содержащемся в статье 300, и указывается, что любое лицо, преднамеренно совершающее деяние, предусмотренное в этом перечне, наказывается тюремным заключением на срок от 2 до 10 лет или подвергается наказанию, предусмотренному за совершенное преступление, увеличенному на одну треть в его максимальных и минимальных пределах, если оно предусматривает тот же или более длительный срок тюремного заключения.

В настоящее время действия, составляющие финансирование терроризма, относятся к категории поощрения или поддержки террористической группы, которая предусмотрена в статье 300 (1) упомянутого Уголовного кодекса Португалии.

В основе указанных положений лежит Европейская конвенция о пресечении терроризма, заключенная в Страсбурге в 1977 году, которая была включена в законодательство Португалии законом № 19/81 от 18 августа.

Необходимо особо отметить, что Португалия уже ратифицировала 13 многосторонних конвенций о борьбе с терроризмом, включая следующие:

- *Конвенция о преступлениях и некоторых других актах, совершаемых на борту воздушных судов* (Токио, 14 сентября 1963 года);
- *Конвенция о борьбе с незаконным захватом воздушных судов* (Гаага, 16 декабря 1970 года);
- *Конвенция о борьбе с незаконными актами, направленными против безопасности гражданской авиации* (Монреаль, 23 сентября 1971 года);
- *Протокол о борьбе с незаконными актами насилия в аэропортах, обслуживающих международную гражданскую авиацию*, дополняющий Конвенцию о борьбе с международными актами, направленными против безопасности гражданской авиации (Монреаль, 23 сентября 1971 года);
- *Конвенция о предотвращении и наказании преступлений против лиц, пользующихся международной защитой, в том числе дипломатических агентов* (Нью-Йорк, 14 декабря 1973 года);

- *Европейская конвенция о пресечении терроризма* (Страсбург, 27 января 1977 года);
- *Международная конвенция о борьбе с захватом заложников* (Нью-Йорк, 17 декабря 1979 года);
- *Конвенция о физической защите ядерного материала* (Вена, 3 марта 1980 года);
- *Конвенция о борьбе с незаконными актами, направленными против безопасности морского судоходства* (Рим, 10 марта 1988 года);
- *Протокол о борьбе с незаконными актами, направленными против безопасности стационарных платформ, расположенных на континентальном шельфе* (Рим, 10 марта 1988 года);
- *Конвенция Организации Объединенных Наций о борьбе с бомбовым терроризмом* (Нью-Йорк, 9 декабря 1999 года);
- *Конвенция о маркировке пластических взрывчатых веществ в целях их обнаружения* (Монреаль, 11 марта 1991 года);
- *Международная конвенция о борьбе с финансированием терроризма* (Нью-Йорк, 9 декабря 1999 года).

Согласно статье 8 Конституции Португальской Республики нормы международных договоров, одобренные и ратифицированные должным образом, после их официальной публикации в официальных ведомостях становятся частью португальского законодательства независимо от их включения или инкорпорирования в уставные документы, касающиеся национального законодательства.

Кроме того, в уголовном праве Португалии предусматриваются другие преступные деяния, как правило связанные с террористической деятельностью, такие, как:

- убийство при отягчающих обстоятельствах и незаконное нанесение телесных повреждений сотрудникам сил и служб безопасности, гражданским служащим и сотрудникам пенитенциарных учреждений (от 12 до 15 лет тюремного заключения);
- угрозы (тюремное заключение на срок, не превышающий 2 лет) и принуждение (от 1 до 5 лет тюремного заключения);
- убийство или покушение на убийство Президента Республики (от 5 до 15 лет тюремного заключения);
- преступления против лиц, пользующихся международной защитой (от 1 года до 8 лет тюремного заключения);
- противоправное задержание (тюремное заключение на срок, не превышающий 10 лет), похищение людей (тюремное заключение на срок от 2 до 8 лет или от 8 до 16 лет, если это деяние повлекло смерть потерпевшего) и захват заложников (тюремное заключение на срок от 2 до 10 лет или от 8 до 16 лет, если это деяние повлекло смерть потерпевшего);
- вымогательство (тюремное заключение на срок до 5 лет максимум или от 8 до 16 лет, если это деяние повлекло смерть потерпевшего);

- производство, владение или применение запрещенного оружия или взрывчатых веществ, выброс токсичных газов, радиоактивных веществ, продукции атомной энергетики и радиоактивные выбросы (наказание может ужесточаться до 15 лет тюремного заключения) и отравление продовольственных товаров или медикаментов (тюремное заключение на срок от 1 года до 8 лет);
- похищение или захват воздушных и морских судов, судов и других средств общественного транспорта (наказание может ужесточаться до 15 лет тюремного заключения);
- саботаж и подрывная деятельность против национальной обороны (тюремное заключение на срок от 3 до 10 лет);
- саботаж в сфере применения ЭВМ (наказание может ужесточаться до 10 лет тюремного заключения).

Применение уголовного права Португалии регулируется принципами территориальности, дополняемыми принципами защиты национальных интересов и гражданства, универсального применения уголовного права и плюрализма совершения преступлений.

Таким образом, национальное уголовное право, как правило, применяется к деяниям, совершенным на территории Португалии и, если не указано иное в международном договоре или конвенции, к деяниям, совершенным за пределами национальной территории, при условии, что такие деяния:

- являются преступлениями, связанными с террористическими организациями, преступлениями терроризма, преступлениями против безопасности государства или против верховенства закона, в частности;
- являются преступлениями против мира, преступлениями торговли людьми, похищения людей, обращения их в рабство или принуждения к труду, разрушения памятников, в частности при условии, что правонарушитель находится в Португалии; или
- совершены против португальцев португальцами, которые обычно проживают в Португалии на момент совершения преступления и находятся в Португалии;
- совершены португальцами или иностранцами против португальских граждан в тех случаях, когда правонарушители находятся в Португалии и преступление является наказуемым в месте его совершения и когда деяние составляет преступление, допускающее выдачу, и последнее может быть не разрешено;
- совершены иностранцами, находящимися в Португалии, в отношении которых была подана просьба о выдаче, когда речь идет о преступлениях, допускающих выдачу, и последнее может быть не разрешено.

Что касается выдачи³, то в Конституции Португальской Республики предусматривается исключительный режим в отношении преступлений террориз-

³ Португалия ратифицировала Европейскую конвенцию о выдаче, утвержденную Собранием Республики в постановлении № 23/89 от 21 августа, а также дополнительные протоколы к Конвенции, утвержденные Собранием Республики в постановлении № 23/89 от 21 августа.

ма; в ней указывается, что «выдача португальских граждан с национальной территории допускается на условиях взаимности согласно международной конвенции лишь в случаях терроризма и международной организованной преступности и при условии, что в законодательстве запрашивающего государства содержатся гарантии справедливого и беспристрастного судебного разбирательства».

Выдача допускается лишь за совершение преступлений, наказуемых в соответствии с законодательством запрашивающего государства ограничением или лишением свободы на пожизненный или неопределенный срок при условии соблюдения взаимности согласно международной конвенции и если запрашивающее государство предоставляет гарантии того, что такое наказание или мера пресечения не будут применены или приведены в исполнение.

Чтобы обеспечить принятие в португальском законодательстве новых механизмов, разрабатываемых в настоящее время Европейским союзом, — европейский ордер на арест и последующие процедуры выдачи в отношении граждан, арестованных на основании таких ордеров, — в конституционном акте № 1/2001 от 12 декабря (пятая поправка к Конституции) предусмотрено новое положение, в соответствии с которым «положения предыдущих пунктов [описанные выше] не препятствуют применению положений о взаимной юридической помощи в уголовных вопросах, принятых Европейским союзом». Вместе с тем не допускается выдача по политическим мотивам или за совершение преступлений, наказуемых согласно законодательству запрашивающего государства смертной казнью или иной мерой, влекущей необратимый физический ущерб соответствующему лицу.

В португальском законодательстве применяется принцип, в соответствии с которым государство обязано предать суду запрашиваемое лицо в случае недопущения его или ее выдачи; в разделе 5 Уголовного кодекса предусматривается: 1) ... португальское уголовное право применяется также к деяниям, совершенным за пределами национальной территории... е) иностранцами, которые были обнаружены в Португалии и относительно выдачи которых поступил запрос, в тех случаях, когда совершенные преступления предусматривают выдачу, которая не может быть осуществлена. 2) Португальское уголовное право применяется также к деяниям, совершенным за пределами национальной территории, в отношении которых португальское государство взяло на себя обязательство возбудить судебное разбирательство в силу международной конвенции или договора».

И наконец, следует особо отметить, что в настоящее время разрабатывается законодательная процедура, направленная на приведение национального законодательства в соответствие с концептуальным решением Совета от 13 июня 2002 года о борьбе с терроризмом (2002/475/JHA) и концептуальным

Португалия также является участником Европейской конвенции о взаимной помощи в уголовных вопросах, утвержденной Собранием Республики в постановлении № 39/94 от 14 июля, а также ратифицировала Дополнительный протокол к Конвенции, утвержденный Собранием Республики в постановлении № 49/94 от 12 августа. Португалия ратифицировала Конвенцию об упрощенной процедуре выдачи между государствами — членами Европейского союза указом президента Республики № 41/97 от 18 июня. Эта Конвенция, заключенная согласно статье К.3 Договора о Европейском союзе, была подписана в Брюсселе 10 марта 1995 года и отменяет положения пункта 1 статьи 18 Европейской конвенции о выдаче.

2002 года о борьбе с терроризмом (2002/475/JHA) и концептуальным решением Совета от 13 июня 2002 года о европейском ордере на арест (2002/584/JHA).

В соответствии с указанным выше действующим законодательством все соответствующие органы в вопросах национальной безопасности принимают меры для предупреждения и пресечения любых попыток использования национальной территории для подготовки или совершения фактических деяний или преступлений терроризма, направленных против национальных или международных интересов.

III. Замораживание финансовых и экономических активов

В соответствии с режимом санкций (пункт 4(b) резолюции 1267 (1999) и пункты 1 и 2(a) резолюции 1390 (2002)) государства должны незамедлительно заморозить средства и другие финансовые активы или экономические ресурсы включенных в перечень лиц и организаций, включая средства, получаемые благодаря имуществу, находящемуся в их владении или под их прямым или косвенным контролем, или во владении или под прямым или косвенным контролем лиц, действующих от их имени или по их указанию, и обеспечить, чтобы ни эти, ни любые другие средства или финансовые активы или ресурсы не использовались прямо или косвенно в интересах таких лиц их гражданами или любыми лицами на их территории.

9. Просьба представить краткую информацию:

о внутренней законодательной базе, позволяющей замораживать активы в соответствии с требованиями вышеуказанных резолюций;

о любых препятствиях, имеющихся в вашем внутреннем законодательстве в этом плане, и мерах, принятых в целях их устранения.

См. вопрос 2 выше.

В законодательстве Португалии в соответствии с национальным законом, в который была включена директива Совета (ЕС) № 91/308 о недопущении использования финансовой системы для целей отмывания денег, предусматриваются меры для предупреждения и пресечения финансовых операций отмывания средств, полученных в результате совершения преступлений терроризма.

Таким образом, в португальском законодательстве предупреждение финансирования терроризма предусматривается путем включения в декрет-закон № 325/95⁴ ссылки на декрет-закон № 313/93⁵, в котором на финансовые учреждения возлагается ряд обязательств по предоставлению информации судебным властям и их уведомлению в отношении подозрительных финансовых

⁴ Декрет-закон № 325/95 от 2 декабря с поправками, внесенными в него законом № 65/98 от 2 сентября, законом № 104/2001 от 25 августа, декретом-законом № 323/2001 от 17 декабря, законом № 5/2002 от 11 января и законом № 10/2002 от 11 февраля, предусматривает меры по борьбе с отмыванием финансовых средств и других активов, полученных в результате преступлений.

⁵ Декрет-закон № 313/93 от 15 сентября предусматривает включение в национальное законодательство директивы Совета от 10 июня 1991 года о недопущении использования финансовой системы для целей отмывания денег (91/308/ЕЕС).

операций. Учреждения, занимающиеся такой деятельностью, как организация азартных игр в казино, агентств по торговле недвижимостью, покупки недвижимости для целей перепродажи, выплаты выигрышных ставок или лотерейных выигрышей, а также бухгалтеры, внешние аудиторы и финансовые распорядительные учреждения, нотариусы и регистраторы, подпадают под действие национального законодательства, а именно разделов 4–8-С декрета-закона № 325/95.

В соответствии с этим, согласно объединенным положениям разделов 3 и 2 декрета-закона № 325/95, при наличии подозрений в том, что некоторые финансовые операции связаны с совершением, независимо от формы участия, преступлений терроризма, такие учреждения должны выполнять перечисленные ниже обязанности и любые их нарушения влекут для нарушителя (юридическое или физическое лицо, как это предусмотрено в разделе 19 указанного декрета-закона) назначение штрафа (разделы 24–26 декрета-закона № 313/93) и, возможно, другие наказания, такие, как запрещение занимать определенные должности или публикацию окончательного решения (раздел 27 декрета-закона № 313/93):

- общее или конкретное установление личности клиента;
- установление подлинной личности человека, от имени которого фактически действует его клиент;
- обязанность отказаться от проведения операции;
- особые обязанности проявления осмотрительности, включая обязанность получения письменной информации от своего клиента в отношении источника и предназначения средств;
- хранение в течение по меньшей мере пяти лет информации об операциях;
- особая обязанность сотрудничать с судебной властью, которая предусматривает предоставление информации об активах, ценных бумагах и вкладах на предмет их конфискации, причем личность человека, представившего информацию, не разглашается;
- обязанность воздерживаться от проведения некоторых операций, которые могут быть связаны с совершением преступления;
- обязанность информировать судебные власти, которая также касается органов, отвечающих за контроль над финансовыми учреждениями.

В рамках обязательств, взятых Португалией в качестве члена Целевой группы по финансовым мероприятиям, касающимся отмывания денег (ЦГФМ), национальная финансовая система соблюдает все процедуры, рекомендованные Группой в целях недопущения использования национальной финансовой системы для целей финансирования терроризма.

10. **Просьба сообщить о созданных в правительстве вашей страны любых структурах или механизмах для выявления и расследования деятельности финансовых сетей, имеющих отношение к Усаме бен Ладену, организации «Аль-Каида» и движению «Талибан» или к тем, кто оказывает им поддержку в пределах вашей юрисдикции. Просьба указать, при необходимости, каким образом осуществляется координация ваших усилий на национальном, региональном и/или международном уровнях.**

Сбор информации о борьбе с терроризмом относится к ведению **Службы безопасности и разведки**.

Координация и проведение расследований преступлений террористических сговоров или терроризма осуществляется **Центральным следственным управлением⁶ Государственной прокуратуры**; оно рассматривает и принимает меры для обеспечения связи с другими подразделениями и департаментами, включая уголовную полицию, для целей дальнейшего упрощения, рационализации и повышения эффективности процедур, а также изучает характер, масштабы и тенденции в области преступности и результаты деятельности по предупреждению, обнаружению и пресечению.

Под контролем Государственной прокуратуры расследованием преступлений, связанных с террористическими организациями, занимается уголовная полиция⁷, а точнее **Генеральное управление по борьбе с бандитизмом**.

13 декабря 2002 года в уголовной полиции была создана **Группа финансовой разведки⁸**, которая занимается сбором, обработкой и передачей информации в отношении преступных деяний, необходимой для предупреждения или пресечения отмывания денег и более серьезных финансовых преступлений (на сумму свыше 500 000 евро), если они носят особо сложный, организованный или трансграничный характер.

Группа финансовой разведки занимается сбором, обобщением, обработкой и распространением на национальном уровне информации, касающейся расследования преступлений, связанных с отмыванием денег, и финансовых преступлений; она обеспечивает, на национальном уровне, сотрудничество и связь с судебной властью, надзорными органами и экономическими и финансовыми учреждениями, а на международном уровне — сотрудничество с группами финансовой разведки или аналогичными структурами.

В Законе о внутренней безопасности предусматривается обязанность сотрудничества между силами и службами безопасности (Национальная республиканская гвардия, полиция безопасности, морская полиция, уголовная полиция, управление по таможенным вопросам и делам иностранцев, служба безопасности и разведки и Национальный институт гражданской авиации) и, в ча-

⁶ Центральное следственное управление отвечает за координацию и проведение расследований, а также за предупреждение тщательно организованных или наиболее сложных насильственных преступлений; в состав этого Управления входят государственные прокуроры.

⁷ Полномочия определяются в законе об организации уголовных расследований (закон № 21/2000 от 10 августа) и законе об организации уголовной полиции (декрет-закон № 275-A/2000 от 9 ноября).

⁸ Декрет-закон № 304/2002 от 13 декабря о внесении поправок в закон об организации уголовной полиции, утвержденный декретом-законом № 275-A/2000 от 9 ноября.

стности, обязательный взаимный обмен информацией (при условии, что она не подпадает под специальный привилегированный режим или не подлежит разглашению), которая, не имея отношения исключительно к ведению конкретного лица, отвечающего за ее получение, необходима для достижения целей других учреждений.

Служба безопасности и разведки в качестве службы обеспечения безопасности сотрудничает с другими силами и службами безопасности путем передачи подразделениям по уголовным расследованиям и преследованию информации о фактах, составляющих преступные деяния, к которой они имеют доступ в порядке осуществления своих обязанностей, если Служба безопасности и разведки не имеет в этой области никаких уголовных или судебных полномочий.

25 февраля 2003 года под руководством **Управления по координации в области безопасности**, которое отвечает за техническую и оперативную координацию деятельности сил и служб безопасности и подчиняется премьер-министру через министра иностранных дел, была создана **Группа по координации борьбы с терроризмом (УКАТ)**, в функции которого входит обеспечение координации и обмен информацией в рамках борьбы с терроризмом.

В состав УКАТ входят представители Службы безопасности и разведки, *Службы оборонной и военно-стратегической разведки*⁹ (стратегическая разведка), Службы по таможенным вопросам и делам иностранцев, а также уголовной полиции.

Меры, принятые в рамках **Европейского союза** в контексте борьбы с терроризмом, определены внеочередным заседанием Европейского совета 21 сентября 2001 года, которое состоялось после нападения 11 сентября и впервые прямо призвало к укреплению сотрудничества между европейскими службами разведки и между ними и органами полиции в деле борьбы с терроризмом.

Таким образом, Служба безопасности и разведки участвует в неформальной международной структуре Европейской службы разведки, созданной в рамках многосторонних отношений Службы безопасности и разведки в Европе, которая отвечает за оценку террористической угрозы в Европейском союзе и способствует взаимодействию между службами безопасности и разведки и Европейским союзом, Европолом и Соединенными Штатами Америки.

Служба безопасности и разведки наряду с другими силами и службами безопасности представлена в **Рабочей группе по терроризму (РГТ)** Третьей основы Европейского союза, которая осуществляет меры, связанные с отправлением правосудия и внутренними делами, предусмотренные в плане действий по борьбе с терроризмом, в частности путем создания более эффективных механизмов для сотрудничества полиции и участия в разработке перечней Сообщества с указанием террористов и террористических организаций.

⁹ Служба оборонной и военно-стратегической разведки подчиняется премьер-министру через министра обороны и занимается сбором информации для целей защиты национальной независимости, национальных интересов, внешней безопасности португальского государства, обеспечением деятельности вооруженных сил и военной безопасности.

В рамках Второй основы Европейского союза Служба безопасности и разведки оказывает помощь Генеральному управлению по многосторонним вопросам министерства иностранных дел путем участия на уровне экспертов в совещаниях группы КОТЕР, которая занимается связанными с терроризмом вопросами за пределами Европейского союза.

- 11. Просьба сообщить, какие меры должны принимать банки и/или другие финансовые учреждения для выявления и идентификации активов, относящихся к Усаме бен Ладену или членам «Аль-Каиды» или «Талибан» или связанным с ними лицам или организациям, или используемым в их интересах. Просьба указать любые требования об уделении «должного внимания» или соблюдении принципа «знай своего клиента». Просьба указать, как обеспечивается осуществление этих требований, включая названия и деятельность учреждений, отвечающих за осуществление надзора.**

См. вопросы 2 и 9 выше.

Законом предусматривается исключение из положения о профессиональной тайне: добросовестное сообщение, как государственными, так и частными организациями (что подразумевает и их органы, директоров, сотрудников или владельцев), соответствующим властям информацию о подозрительных финансовых операциях и предоставление подтверждающей документации, касающейся активов, вкладов и ценных бумаг, при этом лицо, представившее такую информацию, не несет никакой ответственности.

После террористических нападений 11 сентября министр финансов издал 11 октября 2001 года постановление, уже упоминавшееся в вопросе 2, которым распорядился заморозить все финансовые ресурсы, принадлежащие лицам или организациям, включенным в приложение к постановлению Европейского совета (ЕС) № 467/2001 от 6 марта с поправками, внесенными в него постановлением Совета (ЕС) № 1354/2001 от 4 июля (оба постановления касаются движения «Талибан»).

Кроме того, 31 октября 2001 года был принят закон № 5/2002, предусматривающий введение специального режима для сбора улик (отмена конфиденциальности в налоговой сфере и тайны деятельности финансовых учреждений, использование аудио- и видеозаписи) и конфискации активов; он будет применяться в отношении таких преступлений, как незаконный оборот наркотиков и оружия, коррупция, отмывание денег, заговорщическая деятельность и другие формы организованной преступности.

С точки зрения системного подхода расследование такого рода преступлений означает расследование финансовых операций. Установленный же режим, предусматривая исключение из положения о банковской тайне и конфиденциальности налоговой информации и давая тем самым в руки следствия столь необходимый для него инструмент, призван содействовать ускорению работы и приданию ей большей оперативности.

Еще одно изменение состоит в наделении судебных властей, осуществляющих соответствующее разбирательство, правом запрашивать информацию. Впредь в ходе следствия ведущий расследование Государственный прокурор имеет право запросить у финансовых учреждений и налоговых служб любую

необходимую ему информацию. Таким образом, в ходе расследования между следственными органами и финансовыми учреждениями устанавливается прямой контакт.

Вышеупомянутый закон разъясняет процедуру работы с запросами о предоставлении информации, включая и форму ответа на них со стороны финансовых учреждений. Последние в соответствии с обязанностями, возлагаемыми на них объединенными положениями декрета-закона № 325/95 и декрета-закона № 313/93 (см. вопрос 9 выше), должны указать центральные органы, ответственные за удовлетворение таких запросов.

В существующую в Португалии юридическую процедуру уголовных расследований был добавлен новый механизм, позволяющий контролировать банковские счета; кроме того, такой же механизм предусматривается Дополнительным протоколом к Конвенции о взаимной юридической помощи в уголовных делах¹⁰, заключенной государствами — членами Европейского союза. Этот механизм, вступающий в действие на основании судебного постановления, позволяет следственным органам контролировать операции с банковскими счетами в процессе их совершения.

Наконец, существует положение о законности использования в рамках расследования упомянутых преступлений аудио- и видеозаписей¹¹ при наличии соответствующего судебного постановления.

Министерство финансов, Банк Португалии, министерство юстиции, министерство внутренних дел и службы и силы безопасности страны осуществляют сотрудничество в деле предупреждения, выявления и, в случае необходимости, расследования упомянутых выше видов правонарушений.

- 12. Резолюция 1455 (2003) призывает государства-члены представить «всеобъемлющее резюме, касающееся замороженных активов фигурирующих в перечне лиц и организаций». Просьба представить перечень активов, которые были заморожены в соответствии с этой резолюцией. Этот перечень должен также включать активы, замороженные во исполнение резолюций 1267 (1999), 1333 (2001) и 1390 (2002). Просьба включить, по мере возможности, в каждый перечень следующую информацию:**

- идентифицирующие данные в отношении лиц или организаций, чьи активы были заморожены;
- описание характера замороженных активов (т.е. банковские депозиты, ценные бумаги, коммерческие активы, драгоценности, произведения искусства, недвижимое имущество, прочее);
- стоимость замороженных активов.

Не имеется.

¹⁰ Ратифицирована Президентом Республики декретом № 64/94 от 12 августа и одобрена резолюцией Собрания Республики № 49/94 также от 12 августа.

¹¹ В соответствии с Уголовно-процессуальным кодексом такие улики могут приниматься во внимание только с согласия заинтересованного лица; как показала практика, это требование устанавливает слишком жесткие ограничения для расследования предусмотренных законом уголовных преступлений.

13. Просьба указать, разблокировались ли вами согласно резолюции 1452 (2002) какие-либо средства, финансовые активы или экономические ресурсы, которые ранее были заморожены как имеющие отношение к Усаме бен Ладену или членам «Аль-Каиды» или движения «Талибан» или связанным с ним лицам или организациям. Если да, то просьба указать основания для их разблокирования, размеры разблокированных или высвобожденных сумм и даты.

Не разблокировались.

14. Согласно резолюциям 1455 (2003), 1390 (2001), 1333 (2000) и 1267 (1999) государства должны обеспечить, чтобы никакие средства, финансовые активы или экономические ресурсы не предоставлялись их гражданами или любыми лицами на их территории, прямо или косвенно, включенным в перечень лицам или организациям или для использования ими. Просьба указать внутреннюю законодательную базу, включая краткое описание законов, положений и/или процедур, действующих в вашей стране, для контроля за тем, не осуществляется ли перемещение таких средств или активов в распоряжение включенных в перечень лиц и организаций. Этот раздел должен включать описание следующего:

- методологии, если таковая имеется, используемой для предоставления банкам и другим финансовым учреждениям информации об ограничениях, накладываемых на лиц или организации, которые включены в перечень Комитета или в отношении которых иным образом установлено, что они являются членами «Аль-Каиды» или движения «Талибан» или связаны с ними. Сюда должна включаться информация о типах учреждений, которым представляется информация, и об используемых методах;
- требуемых процедур банковской отчетности, если таковые имеются, в том числе об использовании докладов о подозрительных сделках (ДПС) и порядке рассмотрения и оценки таких докладов;
- требований, если таковые имеются, предъявляемых к финансовым учреждениям, помимо банков, в отношении представления ДПС и порядка рассмотрения и оценки таких докладов;
- ограничений или положений, если таковые имеются, используемых в отношении движения ценностей, таких, как золото, алмазы и т.п.;
- ограничений или положений, если таковые имеются, применяемых в отношении альтернативных систем перевода средств, таких, как «хавала» или аналогичные ей системы, а также в отношении благотворительных, культурных и других некоммерческих организаций, занимающихся сбором и распределением средств в социальных и благотворительных целях.

См. вопрос 9 выше.

IV. Запрет на поездки

Согласно режиму санкций всем государствам надлежит принимать меры с целью не допускать въезда на свою территорию и транзита через нее включенных в перечень лиц (пункт 1 резолюции 1455 (2003) и пункт 2(b) резолюции 1390 (2002)).

- 15. Просьба представить в общих чертах законодательные и/или административные меры, принятые для осуществления запрета на поездки.**

При выдаче виз в соответствии с национальным законодательством, регулирующим въезд, проживание, выезд и выдворение иностранных граждан с территории Португалии, Служба безопасности и разведки в сотрудничестве с таможенными и иммиграционными властями производит анализ ситуации с точки зрения угрозы национальной безопасности; все эти органы усилили контроль за гражданами, прибывающими из стран, представляющих собой угрозу в плане международного терроризма.

Закон, по существу, предусматривает запрашивание мнения СБР, которая, прежде чем выдается разрешение на визу, представляет свое техническое заключение с точки зрения интересов национальной безопасности.

- 16. Включили ли вы имена и фамилии указанных в перечне лиц в ваш национальный «черный список». Просьба в общих чертах изложить принятые меры и любые возникшие проблемы.**

См. вопрос 2 выше.

- 17. Как часто вы рассылаете обновленный перечень своим службам пограничного контроля? Располагаете ли вы возможностями электронных средств во всех пунктах въезда в вашу страну?**

Так часто, как того требует поступление обновленной информации.

Да, все пункты въезда оборудованы компьютерами.

- 18. Останавливали ли вы кого-либо из включенных в перечень лиц на любом из своих пограничных пунктов или во время пересечения вашей территории транзитом? Если да, просьба представить соответствующую дополнительную информацию.**

Не имело места.

- 19. Просьба в общих чертах изложить меры, принятые для включения перечня в информационно-справочную базу данных ваших консульских учреждений. Обнаруживали ли ваши учреждения, осуществляющие выдачу виз, среди тех, кто обращался за визой, лиц, имена и фамилии которых фигурируют в перечне?**

Не имело места.

V. Эмбарго на поставки оружия

Согласно режиму санкций всем государствам предложено не допускать прямую или косвенную поставку, продажу или передачу Усаме бен Ладену, членам организации «Аль-Каида» и движения «Талибан» и другим лицам, предприятиям и организациям, связанным с ними, со своей территории или своими гражданами вне их территории вооружений и связанных с ними материальных средств всех видов, включая предоставление запасных частей и технических консультационных услуг, помощи или организации обучения, связанных с военной деятельностью (пункт 2 (с) резолюции 1390 (2002) и пункт 1 резолюции 1455 (2003)).

20. **Какие меры приняты вами с целью предотвратить приобретение обычных вооружений и оружия массового уничтожения (ОМУ) Усамой бен Ладеном, членами организации «Аль-Каида» и движения «Талибан» и другими лицами, группами, предприятиями и организациями, связанными с ними? Какого рода меры по контролю за экспортом приняты вами с тем, чтобы пресечь попытки вышеуказанных субъектов заполучить изделия и технологию, необходимые для разработки и производства оружия?**

В отношении предупреждения продажи оружия террористам важно отметить, что Португалия является участником нескольких международных организаций, которые ставят своей целью борьбу с распространением преступного использования оружия.

Португальские государственные власти исполняют свои международные обязательства, взятые ими на себя в рамках различных форумов, включая Группу ядерных поставщиков (ГЯП), режим контроля за ракетными технологиями (РКРТ), Австралийскую группу (химическое и биологическое оружие) и Вассенаарские договоренности (товары и технологии двойного назначения, не рассматриваемые вышеупомянутыми группами), а также законодательство Европейского союза, в частности, постановление Европейского совета (ЕС) № 1334/2000, устанавливающее режим контроля за экспортом товаров и технологий двойного назначения, действующий в рамках Сообщества.

21. **Какие меры приняты вами для введения уголовной ответственности за нарушение эмбарго на поставки оружия, введенного в отношении Усамы бен Ладена, членов организации «Аль-Каида», движения «Талибан» и других лиц, групп, предприятий и организаций, связанных с ними?**

Как уже говорилось в ответе на вопрос 2 выше, важно напомнить, что закон № 11/2002 от 16 февраля предусматривает уголовную ответственность для каждого, кто не исполняет финансовые и коммерческие санкции, установленные резолюцией Совета Безопасности Организации Объединенных Наций, или нарушает постановление Европейского совета, вводящее ограничения на установление или поддержание финансовых или коммерческих отношений с выделенными в специальную категорию государствами, организациями или лицами.

22. Просьба указать, каким образом система лицензирования оружия/торговцев оружием, если таковая имеется, может воспрепятствовать приобретению Усамой бен Ладеном, членами организации «Аль-Каида» и движения «Талибан» и другими лицами, группами, предприятиями и организациями, связанными с ним, изделий, на которые распространяется эмбарго на поставки оружия.

Декретом-законом № 399/93 от 3 декабря директиве Совета о контроле за приобретением и владением оружием от 18 июня 1991 года (91/477/ЕЕС) придается сила внутригосударственного закона.

В соответствии с разделом 2 упомянутого декрета-закона лицам, имеющим лицензию или разрешение на хранение или ношение оружия, а также лицам, на которых по закону это условие не распространяется, выдается Европейское разрешение на огнестрельное оружие — документ, позволяющий его обладателю владение или использование одной или нескольких единиц огнестрельного оружия в любом из государств — членов Европейского сообщества при условии, что данному лицу выдано такое разрешение государством — членом Сообщества, на территорию которого он направляется.

В соответствии с Правилами хранения и ношения огнестрельного оружия, утвержденными законом № 22/97 от 27 июня, выдача разрешения на хранение и ношение оружия¹², используемого в целях обороны, допускается только лицам, достигшим возраста 21 года, при этом:

- а) пользующимся всеми гражданскими и политическими правами;*
 - б) доказавшим необходимость получения разрешения для выполнения профессиональных обязанностей или под действием обстоятельств, вынуждающих прибегнуть к самообороне;*
 - с) не подвергавшимся по распоряжению суда задержанию или заключению за совершение какого-либо преступления, перечисленного в подразделе (3), и не осуждавшимся за какие бы то ни было правонарушения, связанные с наркотиками или вождением транспортного средства в нетрезвом состоянии;*
 - д) прошедшим медицинское освидетельствование, специальное психологическое тестирование и проверку на умение обращаться с оружием и выполнившим все предъявляемые требования, на условиях, которые будут изложены в правилах;*
- 3. Как это предусмотрено пунктом (с) предыдущего подраздела, разрешение не будет выдаваться в случае совершения следующих преступлений: убийство, убийство при отягчающих обстоятельствах, квалифицированное убийство, убийство по просьбе жертвы, содействие или подстрекательство к самоубийству, детоубийство, непредумышленное убийство с применением оружия, грубое нападение, нападение с отягчающими обстоятельствами, жестокое обращение с несовершеннолет-*

¹² Раздел 2 (1) и (2) Правил хранения и ношения огнестрельного оружия гласит, что разрешение может быть выдано только на оружие, используемое в целях обороны и отвечающее нижеследующему описанию:

- (а) пистолет калибра не более 6,35 мм включительно и длиной ствола не более 8 см;
- (б) револьвер калибра не более 7,65 мм (=32") и длиной ствола не более 10 см.

ними, инвалидами или супругами или принуждение их к непосильному труду, участие в бунте или в беспорядках, угроза применения огнестрельного оружия, незаконное задержание, рабство и похищение людей, захват заложников, запугивание на сексуальной почве, изнасилование, сексуальные домогательства в отношении лиц, неспособных к защите, сексуальные домогательства в отношении лежащих больных, торговля людьми, побуждение других лиц к совершению непристойных действий, сексуальная эксплуатация детей, сексуальная эксплуатация подростков и иждивенцев, гомосексуальный акт в отношении несовершеннолетних, завлечение или принуждение несовершеннолетних в сексуальных целях, хищение, хищение с последующим насилием, геноцид, расовая дискриминация, военные преступления против мирного населения, поджог, взрыв и другие особо опасные формы поведения, пытки и другие бесчеловечные, жестокие и унижающие человеческое достоинство формы обращения, использование взрывоопасных или подобных им веществ и вооружений, захват и угон воздушного или морского судна или поезда, создание угрозы безопасности пассажиров в воздухе, на море или на железной дороге, заговор, участие в террористических организациях и терроризм».

Для возобновления разрешения на хранение и ношение оружия, используемого в целях обороны, необходимо выполнить все упомянутые выше условия и сдать специальный экзамен.

Согласно закону разрешение может быть немедленно изъято, если оружие используется не в тех целях, для которых оно предназначалось, или если по вине владельца оружие было украдено, передано другому лицу или оказалось в руках несовершеннолетних.

Разрешение на охотничье и спортивное оружие, а также оружие, обеспечивающее высокую точность стрельбы, может быть выдано лицам, которые пользуются всеми гражданскими и политическими правами, не подвергались задержанию или заключению по приговору суда за совершение вышеперечисленных преступлений, прошли медицинское освидетельствование и соответствующие психотехнические тесты, а также сдали специальный тест на умение обращаться с оружием.

Наконец, важно подчеркнуть, что в соответствии с разделом 6 Правил хранения и ношения оружия лица, уличенные во владении оборонительным или охотничьим оружием, не имея на это разрешения или не зарегистрировавшие его, а также лица, передавшие тем или иным образом оружие лицу, не имеющему соответствующего разрешения на его ношение, будут наказываться лишением свободы сроком до двух лет или штрафом в размере заработной платы за период до 240 рабочих дней.

- 23. Имеются ли у вас какие-либо гарантии того, что оружие и боеприпасы, производимые в вашей стране, не будут перенаправляться Усаме бен Ладену, членам организации «Аль-Каида» и движения «Талибан» и другим связанным с ними лицам, группам, предприятиям и организациям или использоваться ими?**

Вопросы, связанные с оборонительным оружием и материальными средствами, находятся в ведении Генерального управления оборонительных вооружений и военной техники (ГУОВВТ) министерства обороны; на ГУОВВТ ле-

жит обязанность санкционировать и контролировать производство и торговлю военными товарами и технологиями (вооружениями) исходя из задачи обеспечения стратегических интересов Португалии, ее обороноспособности и осуществления обязательств, взятых ею на себя в качестве члена Европейского союза, а также обязанностей, возлагаемых на нее организациями, членами которых она является.

В соответствии с португальским законодательством, регулирующим экспорт товаров и технологий военного назначения, заказы на военную продукцию, боеприпасы и боевую технику должны представляться в министерство обороны, которое принимает решение об их исполнении, а также в министерство иностранных дел (декрет-закон № 371/80 от 11 сентября) для консультативного заключения.

В отношении товаров, произведенных в Португалии, ранее импортированных или перевозимых транзитом через ее территорию, закон наделяет министерство обороны полномочиями запретить их вывоз из страны, если это может нанести ущерб интересам португальского государства (декрет-закон № 1/86 от 2 января).

Министерства обороны, внутренних дел, финансов, иностранных дел, промышленности и энергетики, торговли и туризма на основании соответствующего постановления¹³ приняли к исполнению перечень товаров и технологий двойного и военного назначения, производство и продажа которых требует предварительного разрешения и сертификации со стороны Генерального управления таможенной службы и акцизных сборов (ГУТСАС) министерства финансов и Генерального управления оборонительных вооружений и военной техники, ввиду угрозы, которую они могут представлять для национальных стратегических интересов.

В рамках борьбы с распространением вооружений на Межведомственную комиссию по торговле товарами стратегического значения возложена задача произвести оценку необходимости выдачи разрешения по каждому отдельному случаю, касающемуся товаров двойного назначения, не включенных в упомянутый перечень.

В соответствии с порядком, установленным декретом-законом № 396/98 и декретом-законом № 397/98, принятыми 17 декабря 1998 года, для получения предприятием доступа к производству и торговле оружием необходима санкция министра обороны; такая санкция может быть получена лишь в случае выполнения следующих требований:

- а) адекватность и достаточность людских ресурсов для выполнения поставленных целей;
- б) адекватность и достаточность технических средств и финансовых ресурсов для осуществления работ;
- с) квалификация и добросовестность предпринимателей, их партнеров и членов социальных органов;

¹³ Решение № 439/94 от 29 июня, принятое на основании декрета-закона № 436/91 от 8 ноября.

d) удостоверение о соответствии интересам национальной безопасности, выданное Национальной службой безопасности.

Помимо упоминавшегося ранее внутригосударственного законодательства, Португалия приняла также Кодекс поведения Европейского союза, которым предусматривается механизм для консультаций и обмена информацией по экспорту обычных вооружений.

Кроме того, Португалия является участником следующих международных документов:

- **Вассенаарские договоренности**, заключенные в декабре 1995 года в целях содействия большей транспарентности в передачах обычных вооружений, товаров и технологий двойного назначения, не допуская, таким образом, возникновения ситуации, ставящей под угрозу безопасность и стабильность на региональном и международном уровнях.
- **Режим контроля за ракетными технологиями (РКРТ)**, установленный в 1987 году в целях запрещения распространения ракет и беспилотных летательных аппаратов, способных осуществлять доставку оружия массового уничтожения, а также их оборудования и смежных технологий.
- **Конвенция о запрещении химического оружия** как международно-правовой документ, направленный на уничтожение в течение 10–15 лет химических вооружений путем демонтажа производственных предприятий и нейтрализации давних и новых его запасов, способных загрязнить окружающую среду.
- **Конвенция о запрещении или ограничении применения конкретных видов обычного оружия, которые могут считаться наносящими чрезмерные повреждения или имеющими неизбирательное действие**, и дополняющий ее Протокол II, которым регулируется запрещение или ограничение применения мин, мин-ловушек и других подобных устройств.

IV. Содействие и заключение

24. **Готово ли и способно ли ваше государство оказать содействие другим государствам, с тем чтобы помочь им в осуществлении мер, предусматриваемых в вышеупомянутых резолюциях? Если да, просьба представить более подробный ответ или предложения.**

Португалия использует свои двусторонние и многосторонние контакты с третьими странами для систематического повышения степени осознания необходимости дальнейшего развития международного сотрудничества в этой области.

Этот вопрос был включен в повестку дня ряда двусторонних визитов, а на региональном и международном уровнях заслуживает внимания Чрезвычайная встреча в верхах по проблеме терроризма с участием министров иностранных дел Средиземноморского форума, которая состоялась по инициативе Португалии 24–25 октября 2001 года в Агадире.

В ходе упомянутых контактов, которые пришлись на период после 11 сентября, особо подчеркивалась важность подписания, ратификации и осу-

ществления международных конвенций, а также та дополнительная ценность, которую будет иметь принятие всеобъемлющей конвенции.

Португалия использует особые отношения, сложившиеся с португалоязычными странами, включая и более институализированную структуру Содружества португалоязычных стран (СПЯС), для того чтобы пропагандировать идею контртерроризма. Иллюстрацией к этому может служить Декларация СПЯС о борьбе с международным терроризмом от 31 октября 2001 года.

Португалия выразила свою готовность оказывать содействие включению норм международного права в этой области во внутрисударственное законодательство посредством обмена информацией, сотрудничества между отраслевыми министерствами и с помощью иных подлежащих согласованию средств.

Руководствуясь этими целями, Португалия перевела на португальский язык конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с терроризмом; ею были также предприняты шаги по развитию сотрудничества в вопросах благого правления, правосудия и внутренних дел, учитывая важность этих моментов для совместной борьбы.

Некоторые из государств сочли, что опыт Португалии может служить им образцом в деле составления докладов, представляемых Организации Объединенных Наций, а также в сфере разработки национальных мер по борьбе с международным терроризмом.

В рамках двусторонних отношений между ЕС и третьими странами Португалия в соответствии с договоренностями, достигнутыми внутри Союза, приняла участие в работе по дипломатическому убеждению; в период пребывания Португалии на посту председателя Совета Европейского союза она на регулярной основе поддерживала диалог с этими странами как в отношении шагов, связанных с конвенциями, так и в связи с оценкой степени приверженности третьих стран борьбе с международным терроризмом.

- 25. Просьба указать любые области, в которых, по вашему мнению, имеет место неполное осуществление режима санкций в отношении движения «Талибан»/организации «Аль-Каида» и где конкретное содействие или наращивание потенциала укрепило бы вашу способность осуществлять упомянутый режим санкций.**

У нас нет никаких дополнительных комментариев.

- 26. Просьба включить любую дополнительную информацию, которую вы считаете уместной.**

Этот момент уже нашел отражение в национальном докладе, представленном Контртеррористическому комитету Совета Безопасности Организации Объединенных Наций во исполнение пункта 6 резолюции 1373 (2001).